



Unge fik chancen for at komme i rampelyset

Af Gunnar Hattesen
Foto Jimmy Christensen

Der var stjernedrys på butikstorvet i Ulsnæs-Centret, da 16 bands fik mulighed for at trykke den af ved Gråsten Rocksjev.

Musikken var mainstream pop. Arrangementet er blevet en tilbagevendende begivenhed, som trækker hundredvis af mennesker til.

Det fire timer lange rocksjow manglede ikke

kolorit og spænding før 6. C fra Gråsten Skole ved 19-tiden løb af med sejren i form af trofæet "Den grå Sten", som blev overrakt af viceskoleinspektør Mogens Hansen, Gråsten Skole. Arrangementet faldt

sammen med med Ulsnæs-Centrets afvikling af Grundlovsfesten, som bød på masser af handel, musik og hygge. ■

NYT HOLD

BIL & MOTORCYKEL

Mandag den 14. juni kl. 18.00
i Broager

Mandag den 21. juni kl. 18.00
i Gråsten



EGERNSUND & KVÆRS EL-SERVICE

SPAR PÅ VARMEN



- Vi er autoriseret forhandler af Panasonic varmepumper

El-installatør H. J. Paulsen
Nyvej 5 • 6320 Egersund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

BIL-BOXEN

Ejendomsservice

Vinduespolering - Græsklipning
Vi tilbyder også hjemmehjælp

Pr. time kr. 75,-

Telefon 60 13 78 36
Åbent fra kl. 06-20



CH-Regnskab




Conny Hansen
Gråstenvej 15 a • Felsted
DK 6200 Aabenraa
Tlf. +45 74685600 • Fax + 45 74685602
Mobil + 45 29895604
chregnskabsservice@hotmail.com

Regnskabskonsulent Rita Knudsen
Mobil +45 20226352
ritachregnskab@hotmail.com

CA. 300 STK T-SHIRTS



GANT®
LACOSTE
BLACK BLUE SIGNAL®

1/2 pris

Fratrækkes ved kassen



Schmidt & Dreehsen
Nygade 7 • 6300 Gråsten • Telefon 74 65 09 86

Lidt ud over det sædvanlige

Slagteren tilbyder

Super Brugsen
Gråsten

Bland din egen Grillbakke

fra den betjente disk



8 stk.

100⁰⁰



Tlf. 73 65 26 10 . www.talent-for-butik.dk



Dronning Margrethe på sommerophold i Gråsten



Regentparret vil traditionen tro opholde sig nogle uger på Gråsten Slot. Mandag den 19. juli

Dronning Margrethe og Prins Henrik ankommer mandag den 19. juli kl. 11.00 på Gråsten Torv.

Foto Jimmy Christensen

er der residensforlæggelse, når Dronning Margrethe og Prins Henrik ankommer med kongeskibet Dannebrog til Sønderborg for at tage på sommerophold på Gråsten Slot.

Også i år vil Dronningen samle en stor del af familien på det hvide slot. Således vil børn,

svigerbørn og børnebørn lægge vejen forbi Gråsten, ligesom Prinsesse Benedikte har meldt sin ankomst.

Dronning Margrethe og Prins Henrik vil den 19. juli ankomme til Torvet i Gråsten kl. 11.00, hvor Sønderborg Byråd og

hundredvis af mennesker vil byde Regentparret velkommen til slotsbyen.

Dronningen og Prinsen bliver i Gråsten til begyndelsen af august, hvor Regentparret fortsætter sommerferien på Chateau Cayx i Cahors i Sydfrankrig. ■

Slotsgadens Blomster

brugskunst * vin * chokolade

Slotsgade 26 Gråsten

Altid et besøg værd

STATOIL

RING 74 65 17 48

Saengjan Thaimassage

Jernbanegade 1, 6300 Gråsten
Kig ind. Jeg masserer også uden tidsbestilling eller aftal tid på telefon 2247 0268

300 kr pr. time

Åbningstider:

Mandag, tirsdag, fredag kl. 13-19
Onsdag, torsdag, lørdag kl. 10-19

SUPER TILBUD

HUSK VI BRINGER VARER UD HVER DAG GRATIS

RING! 74 65 19 11

MARMELADE

1 glas



Flere
varianter

6.95

DRUEAGURKER

700 gr

AGURK SALAT

700 gr

ASIER

700 gr



Frit
valg

7.95

MEL

2 kilo



5.00

RISTET LØG I DÅSE

100 gr.



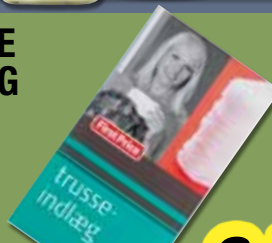
4.95

TOILETPAPIR KØKKENRULLER

Frit
valg

Ta' 2 pk. for 20.00

TRUSSE INDLÆG



Pk. med 30 stk. 3.50

SAFT LÆSKEDRIK

500 ml.



Flere
varianter

Pr. flaske 3.95

MARIE KIKS



3 rl. 600 gr. 6.50

FYRFADS LYS



30 stk. 14.95

KAMMER JUNKERE

300 gr.



1 pose 5.00

TINGLEFF KAFFE



Ta' 4 X 500 gr. 99.00

HVER DAG FRISKE BAGERVARER

fra Rathje Bageri, Egersund

LØRDAG OG SØNDAG HAR VI
RUNDSTYKKER FRA
MORGENSTUNDEN

Skal du bruge rundstykker
de andre dage skal de bestilles!

LET-KØB - tæt på din hverdag!

KONGEVEJ 26 • GRÅSTEN • TELEFON 74 65 19 11
www.wernerclausen.dk • email: werner_clausen@bbsyd.dk

GråstenAvis

Broager • Egersund • Kruså • Kliplev • Felsted • Sundevad • Dybbøl

OPLAG: 15.000 eks. ugentlig
TRYK: OTM Avistryk A/S

Kontor: Slotsgade 8, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15,
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graasten-avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk



Ansvarshavende
redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Annonce
konsulent
Jimmy Christensen
Lundtoftvej 4, Kværn
6300 Gråsten
Telefon 29 25 95 50
jimmy@pr-foto.dk



Grafisk
tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Graphos – Grafisk Industriel
Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk



Redaktionel
medarbejder
Helle Gyrn

hellegyrn@gmail.com



Regnskab
CH Regnskabs
service
Conny Hansen
Gråstenvej 15 A
Felsted
Telefon 74 68 56 00

Få GRATIS høretest i Gråsten hele juni!

- ✓ Høreapparater fra 0,- kr.
(med det offentlige tilskud på kr. 6.230 pr. apparat)
- ✓ Professionel rådgivning
og egen ørelæge
- ✓ Gratis prøveperiode
- ✓ Høreapparater fra de førende
leverandører
- ✓ 4 års garanti & service

Gratis høretest

Få tjekket din hørelse. Vi tilbyder en gratis og uforpligtende høretest, som varer ca. 30 min.
Ring og bestil tid nu på 74 650 047

**Bestil tid nu på
tlf: 74 650 047**



Hør forskellen

AudioNova
HØRECENTER

Bomhusvej 1 • 6300 Gråsten • 74 650 047 • www.audionova.dk

Kæmpe VM konkurrence



Købmand Werner Clausen på Kongevej i Gråsten udlodder et 32" fladskærm til en værdi af 4.000 kr, hvis man deltager i en odds konkurrence om VM i fodbold.

Foto Jimmy Christensen

Job tilbydes

Vi mangler 1 person tre dage ugentlig i pakkeriet
Henvendelse kun personligt til
Gråsten Fjerkræ i Kværs



MAZDA B- SERIE 2500 CAB PLUS DIESEL

Årgang 1998. Km stand 266.829

Skal synes

Til salg for en gør det selv mand, eller mekaniker
Ladet trænger til eftersyn ellers er bilen i god stand

Pris 11.900,-

HENVENDELSE PÅ TLF. 29 25 95 50

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen Tlf. 74 65 40 60
Vandtårnsvej 15 Bil. 51 26 65 99
6300 Gråsten Jens T. Bil. 21 47 95 90

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk



Palægade 1 6300 Gråsten Tlf. 74 65 25 35
www.sydjysk-elteknik.dk

Autoriseret elinstallatør



Elis ALT I SERVICE/SALG
hvidevarer

ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Drosselvej 8, Kollund
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

GRÅSTEN KURÉR
den lokale kurér og pakke transport
+45 21 74 44 03
mobil@6300kurer.dk
www.6300kurer.dk

ALT MULIG MANDEN
Kristian Christensen
Tlf. 2856 6181
Varnæsvej 535, Felsted - 6200 Aabenraa

Kalvø Badehotel
Kalvø Badehotel Aps
Kaløvej 12 - 6230 Rødekro Tel. 74 66 21 31
mail@kalvoebadehotel.dk
www.kalvoebadehotel.dk

AutoMester
Kliplev Service Center
Vestermærksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Aabenraa - tlf. 2424 0451

Køl - Frost - Varmepumper
FRI-KØL
aut. kølefirma
v/Dion Jensen
dj@fri-koel.dk /tlf30516434

variant TRAILER SALG



Danmarks bedste TRAILER KØB

Variant Silver
Ladsmål 200x110x32 cm.
Totalvægt 500 kg.
Nyttelast 390 kg.

Vor pris inkl. moms

3.995,-

Priser fra 3.695,-

Kæmpe udvalg på lager

Danmarks bedste **BOGIETRAILER**

260 S1
Ladsmål 260x150x30 cm.
Totalvægt 750 kg.
Nyttelast 500 kg.
Vor pris inkl. moms

8.995,-

Evt. konto: Kr. 0,- i udbetaling.
Pr. måned: Kr. 150,-.



Jørgen Petersen
Maskinforretning

Gl. Kirkevej 3, Rinkenæs - 6300 Gråsten - 74 65 11 74

Mangler du sand - grus - harpet muld

Så ring til

Vognmand Frede Krause

Tlf. 74 65 14 06

Mobil: 23 95 16 22

NYT LIV TIL HAVEDAMMEN NU

Støvsugning af slam, planterester og døde alger mv. i anlagte havedamme udføres

Gratis rådgivning er en naturlig service

Weekend og aften Ring 23237337

Quorps Busser

tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer. I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp Busser

Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851

Kværs Autoophug ApS

Tlf. 74659590 - 21299590



Salg af nye og brugte reservedele
Afhentning af skrot med kranbil
Reparationer udføres i nyt værksted



Lad Deres egne
pensler hvile
- ring hellere
efter **Ihle**

Maler Ihle
Alt malerarbejde udføres
v/malermester

Per Møller Ihle

Havremarken 85, Holbøl

Tlf 74 60 86 61

Mobil 40 50 86 61

e-mail: ihle@post.tdcadsl.dk

bedst efter kl. 17.00

Jeg giver gerne et uforbindende tilbud.

Vi lægger vægt på folks tilfredshed!

BENT CHRISTENSEN TØMRER & SNEDKERFORRETNING ApS

byg garanti
www.bygggaranti.dk

VELFAC

VinduesMester

Planetvej 4, Gråsten

Tlf. 73651515, fax 73651516

Mobil: 29166103, mail: bent@bcts.dk

Adla Auto
Stallevvej 74
6200 Stalling
Tlf.: 28 62 88 02
mail: info@adla-auto.dk
Køb og salg af biler
Dyng
www.adla-auto.dk

SVEND AAGE THOMSENS
MALERFORRETNING
Varnæs - Telefon 74 68 03 23
Billettelefon 23 39 10 90

FELSTED FORSAMLINGSHUS
Henvendelse
vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

H. Børge Hansen
Entrepreneur
Tlf.: 74 68 00 00
Mobil: 21 28 50 30
Velkær 11 - Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

Nybøl grill
Amtsvejen 15, Nybøl
Tlf. 74 46 88 77
www.nybølgrill.dk

SALON HELEN
DAME- OG HERREFRISØR
Varnæs Vestervej 4a, Varnæs
6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 00 86

CH-Regnskab
Conny Hansen
Gråstenvej 15 a • Felsted
DK 6200 Aabenraa
Tlf. +45 74 68 56 00
Fax +45 74 68 56 02
Mobil +45 29 89 56 04
Mail: chregnskabservice@hotmail.com



Her ses vinderne af ringridningen.

232 til bal i Holbøl

Af Susanne Damkjær
Johannsen

Arrangørerne af Holbøl Byfest kunne ikke andet en glæde sig over det gode vejr, da der var byfest i den forløbne weekend. Der var stor opbakning om byfesten med mange glade og feststemte mennesker.

Byfesten startede traditionen tro torsdag aften med kaffe, sang og hygge for alle. Fredag aften havde

232 personer købt billet til festspisning, hvor der bl.a. var underholdning med Tip Top Duo. Lørdag startede med havetraktor optog, hvorefter deltagerne dystede i havetraktor ringridning. Dagen fortsatte i strålende solskin med forskellige aktiviteter som pilekast, ponyridning, have-traktortræk og ikke mindst rundbold turnering sidst på dagen. Aftenen bød på fest i teltet med diskotek

Saxon, der underholdt de over 300 unge mennesker,

der var kommet for at få en festlig aften. Søndag var der ringridning både til hest og på cykel, og ud på eftermiddagen andeløb, som blev speaket af Torben Ølholm. ■



KIRKENS KORSHÆR

genbrugsbutik

Borggade 5, Gråsten · Tlf: 61 31 51 92

Åbningstider: Mandag-fredag kl. 10.30-17 Lørdag kl. 10-12

Vi modtager gerne tøj, bøger, møbler og andre ting

Afhentning og udbringning efter aftale

Ophørsudsalg

Efter at have drevet tømrer- og snedkerforretning siden 1973 holder jeg ophørsudsalg

Lørdag den 12. juni kl. 10-14 på
Jes Thaysensvej 3 i Rinkenæs

Salg af:
Elværktøj
Vinduer
Døre
Sømpistoler
Lys
Stilladser
Stiger

Børge Hansen Tlf. 74651812 Mobil 20161812

TRAILER DRIVE-IN

Selv afhentning af granitskærver, sand, sten, grus, flis, strandsand, belægningsten

Granit til haven

Alt i anlægsmaterialer

Ladegårdskov Anlæg

Felstedvej 22, Ladegårdskov, 6300 Gråsten

Telefon 74 65 28 55 / Mobil 51 74 49 46

www.ladegaardskov.dk

Egen import af granit fra Kina, direkte fra fabrik uden dyre mellemled
Selv afhentningsplads med trailer drive-in med alt til have og anlæg

Åbent hele ugen
også weekend

Pakkemarked
Af Dansk Frilandsgris
Pr. ½ kg

29⁹⁵
kg pris 59,90

Dansk Frilandsgris

2 pakker Hakket oksekød
8-14 %
450-500 g. Pr. pakke 29,95.

50.-
max. kg pris v/2 stk. 55,96

10 stk. ringriderpølser

50.-
max. kg pris 50,00

Slagterens hjemmelavede

HUSK

Hver dag friskbagt brød
fra Rathjes Bageri

Stort udvalg i special og
udenlandsk øl

Håndkøbs
medicin

Frimærker og
taletidskort

GRÅSTEN

Gør hverdagen lettere
– og weekenden til noget særligt

Tilbuddene gælder t.o.m.
lørdag den 12. juni 2010

Telefon 74 65 10 19
Telefon direkte til slagter og
delikatesse 74 65 08 75

HUSK! Du kan betale med alle disse kort i SuperBest



**Super
Best**

Så længe lager haves

Sol sommer og tilbud der luner

ILSE JACOBSEN

ZORBÉ
CHDKSel
by peppercorn

BARTON®

CCDK

claire.dk
inspires you

Intown®

uldahl

Brandtex

cette®
belgian leather and lace shoes

peppercorn

miss
Baron

Depeche

MY SOUL

KAWASAKI
Footwear

JACO

GEOX
ambro[TRASH]
Sanita

Trigger®

Bundgaard B

billi bi
COPENHAGEN

IBDK

SHOE BIZ

KENNEDYSKO

CAPRICE
walking on air

RELAX SHOE

LEGERO®

PUMA

PLAYBOY®
Footwear since 1936

Vi fortsætter succeen med

÷30%

på herresko, børnesko
og sandaler

÷20%

på alt tøj, damesko
og sandaler

Personlig vejledning og service

Butik  Butik  Outdoorv/ Susanne • Borggade 8
6300 Gråsten • 74 65 46 00v/ Susanne • Borggade 8
6300 Gråsten • 74 65 46 00

Stor fodboldaften på Gråsten Stadion



Michael Wittig



Poul Hansen

Der er rift om billetterne, når F.C. Sct. Pauli fra den tyske 1. Bundesliga og superligaoprykkerne fra SønderjyskE tørner sammen på Gråsten Stadion fredag den 9. juli kl. 18.00.

Formand for Gråsten Boldklub, Mogens Hansen, peger på, at kampens værdi steg betragteligt for begge hold i og med, at de nu begge spiller i den bedste række i deres nationale turneringer.

Kampen bliver dermed en værdifuld kamp som opstart til den nye Superliga- og Bundesligasæson. Det betyder, at begge hold stiller i nyeste og stærkeste opstilling, og alle spilleren vil kæmpe for at en plads på holdet til den nært forestående sæson, fortæller Mogens Hansen og tilføjer, at for tilskuerne bliver det en god lejlighed til at se, hvor godt de nye spillere er faldet til på holdene,

ligesom man vil kunne få et godt billede på, om nyindkøbene slår til.

Det er lykkedes for Gråsten Boldklub at få rigtig mange sponsorer til at komme med bannere og reklamebander, så hele banen bliver omkranset af fest og farver. Der er flotte præmier på de gratis kamp programmer, der udleveres til samtlige publikummer. Der bliver afholdt små konkurrencer og spillet supermusik, da både SønderjyskE og FC. St. Pauli har deres egne melodier. Gråsten Garden spiller op til kampen.

Publikum kan bl.a. vinde en 40 tommer fladskærm samt en bærbar computer og andre spændende ting.

Til at binde alt dette professionelt sammen er det lykkedes for Gråsten Boldklub at lave en aftale med en af Nordtysklands kendeste radiomoderatorer, Michael Wittig, fra NDR, Welle Nord samt med TV2 sportens fodboldeksper Poul Hansen. NDR kommer med både radio samt TV-optagevogn, så udsnit af kampen bliver sendt og vist i nordtysk radio og TV. Om TV-Syd kommer, er endnu ikke afgjort.

For at få så god en stemning som muligt samles alle St. Pauli-fans i et afsnit af stadion medens alle øvrige tilskuere er på resten af stadion, som i dagens anledning vil være totalt indhegnet. De to tilskuergrupperinger får også hver deres egen indgang, så hele arrangementet kan afvikles på en god og festlig måde.

Den store tyske mediebevågenhed skyldes F.C. St. Paulis kultstatus, deres oprykning til 1. Bundesliga samt fejringen af klubbens 100-års jubilæum.

Billetter koster 120 kr. for voksne og 60 kr. for børn og kan købes hos InterSport i Gråsten. ■

Cirkus for hele familien

Sommertid er cirkustid og traditionen tro lægger Nordens største cirkus, Cirkus Arena, turen forbi Gråsten tirsdag den 8. juni kl. 18.30 på deres turné rundt i landet.

I år tager forestillingen udgangspunkt i det klassiske cirkus med rund

manege, klovne, artister og masser af dyr. Krydret med spændende, moderne numre for at skabe en cirkusforestilling for hele familien.

Årets forestilling varer 2 timer og 20 minutter og billetter koster fra 140 kroner. ■



Super tilbud



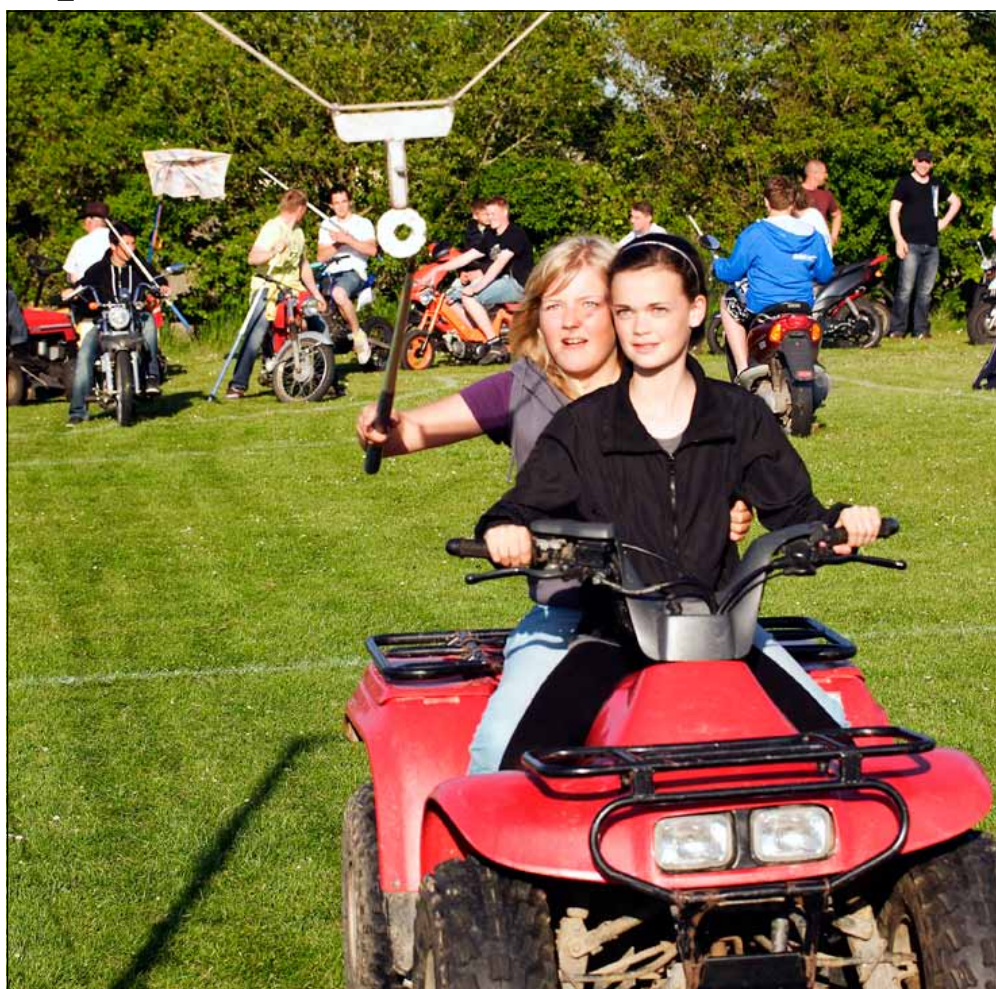
Royal Canin
Hundefoder
12 kg

kr. 299,-



Sejrsvej 108, Rinkenæs Tlf. 74 65 4 777

Succes for sportsfest i Kværs



Sportsfesten i Kværs blev en god sammenkomst med masser af glade mennesker. 150 mennesker havde fundet vej til lottospillet, og festpladsen vrirlede med aktiviteter i løbet af de fire dage. Og dansen gik lystigt i teltet lørdag aften.

Foto Jimmy Christensen


Hår · Mode · Hudpleje

Vi tager på ferie



Donna
Uge 29 30 og 31



Pernille
Uge 30 og 32



Linda
Uge 16 og 17
Sidste arbejdsdag er den 29. juli ☺



Sanne
Uge 26, 33 og 34



Tilbud fra Friendtex
Specialtilbud på stativ.
÷10% på Tøj Sko Tasker og Smykker

Nygade 9 · Gråsten · Telefon 7465 0670

MÆRKEVARE UDSALG

**SOMMER-KUP
1/2 PRIS
PÅ ALLE STEL**

**KUN
LØRDAG
DEN 12 JUNI**

Tilbuddet kan ikke kombineres med andre tilbud og rabatter.

PROFIL OPTIK

ØJE FOR DEN DU ER

OPTIKER MØLLER
SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN
TLF. 74652516 · WWW.PROFILOPTIK.DK



400.000 kr i omsætning



Oldtimerløbet samlede tusindvis af mennesker i Gråstens gader. Foto Jimmy Christensen

Oldtimerløbet omsatte for 400.000 kr. Selv om det er 18.000 kr mindre end i 2009 er præsident for Lions Club Broager-Gråsten, Erik Hansen, meget godt tilfreds med resultatet.

- Oldtimerløbet forløb meget tilfredsstillende, nævner Erik Hansen, som til september overdrager præsidenthvervet til Kaj "Esso" Jacobsen. ■

Ildsjele

Et udvalg under Lions Club Broager-Gråsten havde i månederne op til Oldtimerløbet travlt med at planlægge Harley Davidson træffet i slotsbyen. Udvalget består af Kaj Hattens, Erik Krogh, Troels Bredahl, Thor Hedels, Lorens Rossen, Jens Hønholt, Mads Madsen, Erik Hansen, Kaj Jacobsen og Svend Hansen. ■

Boliger

Gråsten Andelsboligforening er klar til at bygge 34 andelsboliger på hjørnet af Ringgade, Nygade og Kongevej. De nye andelsboliger varierer fra 70 m² til 100 m².

Det er planen, at første spadestik tages til september. De nuværende fem bygninger fjernes i løbet af nogle uger.

Gråsten Andelsboligforening blev stiftet i 1946, og har omkring 700 lejemål i Gråsten og Sundeved. ■

JELS VIKINGESPIL 2010 Harald Blåtand



Musik
og dans
hver aften
i Valhal

*
Vikingebuffet
hver aften
kl. 18.30

Søndag 4.7.
dog
kl. 19.00

Skal
bestilles
dagen før
senest
kl. 16 på
Jels
Turistbureau
tlf.
74 55 21 10

*
Forfatter/
instruktør
Michael
Asmussen

*
Scenograf
Anders
Jønson

*
Lysdesigner
Jens
Klastrup

*
Lydteknikere
Kasper Borg
Damkjær og
Kim Eskesen

Hver aften kl. 20
2.7. - 18.7.

Kun eftermiddags-
forestilling
søndag 4.7. kl. 16

Ingen forestilling
søndag 11.7.

info@jelsvikingespil.dk

www.jelsvikingespil.dk

Jels Turistbureau - Tlf. 74 55 21 10

Dødsfald

Peter Jensen, Bækgade 9, Blans, er død 90 år. Han boede altid alene, men følte sig aldrig ensom, fordi han havde så rige evner.

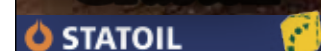
I sin ungdom var han ved landbruget. I sin fritid gik han på engelskkursus. Senere rejste han til Canada, hvor han arbejdede på farme og ved skovbrug.

I 1958 vendte han hjem til Blans. Han fik job på Danfoss, men sluttede sine arbejdsår på et smedeværksted i Blans, hvor han blev en værdsat medarbejder og fik lov til at udfolde sine evner.

Han var utrolig kreativ, en habil tegner og maler og konstruerede store og minutiøst nøjagtige skibsmodeller. Han havde et imponerende antal flotte store skibe bag sig. Han fik stabet et helt skibsmuseum på benene på Rundmølle på Løjtland, hvor hans store arbejder kan ses og beundres.

Ved Peter Jensens død har landsdelen mistet en af sine beskedne, men begavede, autodidakte og skabende kunstnere. ■

Lej din
trailer
hos
Statoil
Gråsten



Ring 74 65 17 48



Ny optiker i Gråsten

31-årige Laila Hartvig, Vester Sottrup, er blevet ansat som ny optiker i Profil Optik i Gråsten. Hun startede karrieren hos Louis Nielsen i Sønderborg. Det er således en såvel lokal som særdeles erfaren og kompetent optiker, der

byder velkommen hos Profil Optik.

Butikkens daglige leder, Elsebeth Christmas Møller, er særdeles glad for, at forretningen fremover råder over to uddannede optikere.

- Vi har meget travlt, så

det er en fordel for kunderne, at vi nu er to optikere, siger Elsebeth Christmas Møller.

- Jeg glæder mig meget til at komme i gang, siger Laila Hartvig, der er gift og mor til to børn på henholdsvis 4 år og knap 2 år. ■

Profil Optik i Gråsten råder nu over to optikere. Det er butikkens daglige leder Elsebeth Christmas Møller og den nyansatte Laila Hartvig.

Foto Jimmy Christensen

Benzin- og kiosksalg

Vi har fået forhandling af Danske Spil



AUTO REPARATIONER

- Serviceeftersyn
- Motortest
- Bremses
- Dæk
- Ruder
- Syn
- Rust
- Trafikskader m.m.
- Opel Service

OK
ALTID BILLIG BENZIN

Gisselmann

Kongevej 85
6300 Gråsten
74 65 01 70

Sommerhuse søges! Er dit sommerhus ordentlig udlejet?

Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.



Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43

E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk



UDLEJES SLOTSBAKKEN 21, GRÅSTEN

Lejlighed på 65 m² udlejes

Nyt køkken, nyere badeværelse og paketagulve

Eget kælderrum samt adgang til fælles vaskekælder og cykelrum

Der er gode parkeringsmuligheder samt fælles gårdhave

Månedlig husleje 5200 kr incl. forbrug

HENVENDELSE OG FREMVISNING TLF. 3062 6281

LEJLIGHED PÅ 91 M² I GRÅSTEN

Flot lejlighed i 1. række med panoramaudsigt over vandet

Lejligheden fremtræder lys og har overdækket terrasse.

Der er udsigt over vandet fra næsten alle rum.

Der er elevator i bygningen. Indrettet med: entre, åbent køkken i forbindelse med opholdsstuen og udgavn til terrasse, værelse også med udgang til terrassen, soveværelse med skabsvæg, stort bad med hvidevarer, depotrum.

Billig opvarmning. Kort afstand til

Sønderborg, Flensborg og Aabenraa.

Husleje 5.850 kr. + forbrug.

Ingen husdyr

HENVENDELSE TLF. 20 10 63 63

Europæisk fodboldopgør

Gråsten Boldklub arrangerer:



SAS Ligaen



Bundesliga

Gråsten Stadion, fredag den 9. juli 2010 kl. 18.00

Dørene åbnes kl. 16.00

Køb billetter hos Rohleder, Intersport i Sønderborg og Gråsten
eller via www.billetten.dk

Adelar gasgrill
med 3 brænder



kun

1395⁰⁰

Beauvais
ketchup



1000 gr

25⁰⁰

Ugens

Trolley
eksklusiv trolley i
slidstærk kvalitet



kun

149⁹⁵

coop Grill
briketter
10 kg



kun

59⁹⁵

Knorr
lasagne



mfl. tag 2 stk

35⁰⁰

SLAGTEREN
tilbyder

4 stk PREMIUM
Tykstegsbøffer



ca 700 gr

2 kg Hakket svine
og kalvekød 9-15%



kun

Wienerschnitzel

4 stk
ca 700 gr100⁰⁰ 69⁰⁰ 100⁰⁰

PØLSEMAGERIET

Ringrider
pølser

Fås kun
hos os



8 stk

49⁹⁵

Lavet efter de
originale
Kurzke
opskrifter



Vi har
startet
grillsæsonen

favoritter

Super
Brugsen

Gråsten

Arla frisk
koldskål



flere
varianter

Chiquita junior
bananer



7 stk

tag 2 ltr

24⁰⁰

7⁰⁰

Lurpak smør
eller smørbar



tag 2 pakker

22⁹⁵

Kellogs
CORN FLAKES

750 gr



kun

17⁹⁵

begrænset parti
max 4 pr kunde pr dag

Serla husholdningspapir
8 rl toilet eller 4 rl køkken



kun

8⁹⁵

begrænset parti

BAGEREN
tilbyder

Kanelstang



24⁹⁵

Skagensbrød



18⁹⁵

DELIKATESSEN
tilbyder

Uspecificerede
smørebrød
10 stk

(Kun mod
forudbestilling
73652609)

kun

150⁰⁰



Kartoffel
spegepølse eller
sardel fra Als



frit valg

54⁹⁵

Spinkelt håb

Gråstens serie 4 hold mødte lørdag på hjemmebane Bolderslev. Kravet var en sejr for at bevare et spinkelt håb om oprykning. Gråsten startede bedst,

men Bolderslev kom bedre og bedre med i kampen, og efter 19 minutter scorede de til 0-1. Men Gråsten spillede sig stærkt tilbage i kampen og vandt 3-1. ■



Kære Mor

Vi ønsker dig hjertelig tillykke med din fødselsdag på torsdag
Vi elsker dig
Kevin og Kenneth



Hej Far

Vi ønsker dig et stort tillykke med de 40 år den 8. juni
Mange knus Amalie,
Frederik og Gustav



Hej Benjamin

Vi ønsker dig tillykke med de 10 år
Knus fra mor, far og Jonathan

Kære Heidi

Vi ønsker dig hjertelig tillykke med din 40 års fødselsdag
Vi glæder os til at fejre dig
Det har du fortjent
Mor og far
Familien Mortensen
Familien Thomsen



Gråsten Garden

afholder

Cykel sponsorløb

Lørdag den 12. juni
fra kl. 12.00-14.00
på Ringriderpladsen i Gråsten

Gardisterne cykler på en rute via Johs. Kocksvej og Konkel, og dette er en rute på ca. 1 km. med opløb på Johs. Kocksvej

På ringriderpladsen er der mulighed for at købe lidt til ganen

Hele overskuddet fra arrangementet går ubeskåret til Gråsten Garden

Hvis I vil se / høre mere om Gråsten Garden, så er I velkommen til at kontakte os på tlf. 42 45 36 38 eller se ind på vores hjemmeside www.graasten-garden.dk



GRÅSTEN OG OMEGNS
HAVEKREDS

RUNDVISNING I HAVEN VED DANFOSS UNIVERSE

Mandag den 14. juni

har vi fået Gerd Jensen (tidligere gartner på Gråsten Slot) til at vise os haven og de smukke omgivelserne ved Danfoss Universe

Vi mødes på parkeringspladsen ved Universe kl. 19.00 og går samlet ind i haven

Tag kaffe med og vi finder et flot sted at sidde

Tilmelding til Irmgard Rasmussen tlf. 74652099 eller Lis Kardyb Jessen tlf. 74652050

Entré kr. 50,-



Sæt kryds

- ☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 30 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord 50 kr.
☐ Tillykke Åbent hus med foto max 25 ord 50 kr.
☐ Tillykke Åbent hus uden foto max 25 ord 30 kr.

Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

☐ Frankeret svarkuvert vedlagt

☐ kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:

.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.

Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....
.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 for indrykningen.
Kuponen skal afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.



Det lille Teater, Gråsten
Sommerspil 2010

JULES VERNE

"Jorden rundt i 80 dage"

Oversat af: Peter Tellerup

Bearbejdet af: Sten Kruse og Uffe Kristensen

Instruktør: Uffe Kristensen

Fredag den 18. juni kl. 19,30

Søndag den 20. juni kl. 15,00

Søndag den 20. juni kl. 19,30

Tirsdag den 22. juni kl. 19,30

Torsdag den 24. juni kl. 19,30

Billetter kr. 80,00 børn kr. 40,00

Kan bestilles på tlf. 74 65 37 67
samt købes ved indgangen inden forestilling

Denne annonce er sponsoreret
af Super Brugsen Gråsten



Udflugt til Frederiksstad

Lørdag den 12. juni

Afgang Kruså Rutebilstation kl. 9.00

Vi kører til Flensborg, hvor vi drikker formiddagskaffe.

Vi fortsætter ad den gamle hærvej til Slesvig, hvor vi ser slagmarken for Slaget ved Isted i 1850 og stopper ved Helligbæk, hvor Kong Harald Blåtand i år 965 blev døbt af munken Popo, og Danmark dermed gik over til kristendommen. På Dannevirke ser vi Valdemarsmuren, som blev opført, mens Valdemar den Store var Danmarks konge. Frokosten indtager vi oppe på 26 etage i Vikingetårnet, hvor vi nyder udsigten ud over Slien.

Om eftermiddagen besøger vi hollænderbyen Frederiksstad, der blev grundlagt i 1621. Vi slentrer en tur rundt i de idylliske gader, og nyder en farisær.

Hjemkomst ved 18-tiden.

Pris 440 kr.

Tilmelding Gråsten Avis tlf. 21 160683



GråstenAvis

GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE

Søndag den 13. juni kl. 9.00 ved Jan Unold

ADSBØL KIRKE

Søndag den 13. juni kl. 10.00 ved Jan Unold

KVÆRS KIRKE

Søndag den 13. juni Ingen Gudstjeneste

BROAGER KIRKE

Søndag den 13. juni kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard

FELSTED KIRKE

Søndag den 13. juni kl. 10.00
ved Hans Jørgen Østergaard

EGERNSUND KIRKE

Søndag den 13. juni Ingen Gudstjeneste

RINKENÆS KIRKE

Søndag den 13. juni kl. 10.30
ved Marianne Østergård

KLIPLEV KIRKE

Søndag den 13. juni kl. 10.00
ved Eva Wiwe Løbner

VARNÆS KIRKE

Søndag den 13. juni kl. 10.00
ved Poul Callesen

NYBØL KIRKE

Søndag den 13. juni kl. 10.30
ved Henrik Nygaard Andersen

VESTER SOTTRUP

Søndag den 13. juni kl. 10.30
ved Vibeke von Oldenburg

ULLERUP KIRKE

Søndag den 13. juni kl. 9.00
ved Henrik Nygaard Andersen

NORDSCHLESWIGSCHE GEMEINDE

(Den tyske frimenighed)
Søndag den 13. juni kl. 10.30 Nordborg



BUI Sommer Cup blev meget vellykket.

Vellykket fodboldstævne i Broager

Der blev fightet, så blodet var tæt på at sprøjte, da der lørdag blev spillet masser af udendørs fodbold i BUI Fodbolds store Sommer Cup. Og mens børnene spillede fodbold var 200 voksne samlet til BUI Rock med 6 bands, der spillede helt til midnat. Arrangementet gav et overskud på 5.000 kr. ■

Sibbesen tog guld



Henrik Sibbesen, Smøl, er Nordens bedste handicap dressurrytter.

Foto Jimmy Christensen

Ved de nordiske mesterskaber i Vallensbæk ved København cementerede 42-årige Henrik Sibbesen fra Smøl sin position som Nordens bedste handicap-dressurrytter. Han vandt guld med valakken Rexton Loyal, som han kun har haft i et par uger.

Henrik Sibbesen har tidligere vundet både bronze og sølv ved de nordiske mesterskaber. Han har også flere gange vundet DM og deltaget i de paralympiske lege i Athen.

Henrik Sibbesen mistede en fod ved en ulykke i 2000. Han satser nu på en billet til VM i Kentucky i USA i september. ■

**Forhandler af
CANAL DIGITAL-VIASAT-BOXER**

Antennearbejde udføres

**Ring til Ervin
mobil 21 38 94 18**

**Radio Centrum · Borgergade 1
6310 Broager · Tlf. 74 41 59 82**

NYHED I VEMMINGBUND

Hele året tilbyder vi

HVER ONSDAG FRA 18-21

STOR VARIERET FLÆSKEAFTEN

HVOR VI TILBYDER FLÆSK I MANGE VARIATIONER:

Saltet, fersk, grillet, røget, paneret, letsaltet,
bacon, fersk flæsk, brunkål med flæsk,
og gule ærter med flæsk og pølse

OG MASSER AF LÆKKERT TILBEHØR:

Persillesauce, nye kartofler, aspargeskartofler,
ristede gourmetkartofler, broccolisalat,
wokristede rodfrugter, rødsalat, ristede jordskokker
og meget meget mere spændende fra køkkenet

Spis hvad du kan for kun

kr

129,-

Husk bordreservation

Vemmingbund Strandcafé

Café - Restaurant - Minigolf

Vemmingbund Strandvej 62 Broager · Tlf. 7444 2985

v/Jette Valentin
www.vemmingbundstrandcafe.dk

HUSK!!!

HVER FREDAG FRA 18-21 SPARERIBS BARBEQUE

RALEIGH

hos Kim's Cykelservice

v/ Kim Gottlieb



Elegance El-Cykel

Herre 52 cm og 56 cm

Dame 50 cm og 54 cm

KR 12.799,-

Sidor Herre og Dame

52 cm, 56 cm, 60 cm og 64 cm

Nexus 7 gear

KR 3.899,-



Urban Foxx MTB

Nexus 7 gear

Rullebremse

KR 4.599,-

ÅBNINGSTIDER

MANDAG-FREDAG KL. 7.00-18.00

LØRDAG KL. 9.00-13.00

www.kimscykelsservice.dk

Skeldevej 17, 6310 Broager Telefon 7444 9409
(Kør ad Mølmark 1,5 km udenfor Broager)

Jeg henter og bringer,
gerne din cykel



Medlem af
DANSKE CYKELHANDLERE
...gør dig bedre råd

Ny slagter

Mens mange byer af Broagers størrelse ikke har nogen slagter, har Broager nu hele to. Det er 26-årige Diana Bøttger, der er blevet udlært detailslagter med speciale i delikatesser med topkarakter.

Hun er ansat i Super-Brugsen Broager, der i forvejen har Finn Davidsen ansat som mesterslagter.

Diana Bøttger stammer fra Skelde, og bor i Broager. I august flytter hendes fynske kæreste til Broager. Han er også slagter, og de

to mødte hinanden under uddannelsesforløbet. ■



Diana Bøttger er blevet udlært detailslagter.

Foto Jimmy Christensen

Marina Minde fejrer 30 års jubilæum

Lystbådehavnen Marina Minde skyder sit 30 års jubilæum i gang i dagene 11.-13. juni. Marina Minde blev grundlagt i 1980 af Peter Matzen og ejes i dag af advokat Hans Lindum Møller, Egersund.

Fredag den 11. juni kl. 14-17 er der reception i festteltet i tilknytning til restaurant Sole e Mare ved Marina Minde. Alle med tilknytning til eller interesser i lystbådehavnen er inviteret.

Lørdag den 12. juni kl. 9-13 er der tilbud i festteltet

om brunchbuffet. Kl. 10.00 er der en stribe aktivitets-tilbud, der især tilgodeser børn. Der bliver arrangeret kapsejllads for sjov i optimistjolle, der bygges tømmerflåder og der er mulighed for at bage snobrød.

Om aftenen er der festmiddag i festteltet og underholdning ved Randi og Bjarne.

Søndag den 13. juni kl. 9-13 er der igen tilbud om brunchbuffet og kl. 12.00 afgiver samtlige både i havnen signal med hornene. ■

IT-projektleder

Benny Uhlmann, 31 år, er ansat som IT-projektleder i Broager Sparekasse. Her får han ansvaret for udvikling og implementering af nye interne og eksterne systemer.

Benny Uhlmann er født og opvokset i Rødekro, og uddannelsen som datamatiker har han fra Business College Syd i Sønderborg.

Privat bor han sammen med kæresten Britt, der er souschef hos Tøjeksperten i Aabenraa. Sammen er de ved at bygge hus i Rødekro. Familien

omfatter også parrets søn Bertram på to år. ■



Benny Uhlmann

Dødsfald

Helene Margarethe Paulsen, Egersund, er død efter længere tids sygdom, 89 år. Hun voksede op i Rendbjerg. Som ung blev hun gift med teglværksarbejder Paul Paulsen, som hun havde den store glæde at fejre guldbrillup med. I en årrække under krigen boede de ved teglværket i Egersund. Senere boede de nogle år i Dynt, men købte siden hus på

Lågmajvej i Egersund, hvor de fire børn voksede op.

Hun var et samlende familiemenneske, hjælpsom og med en stor grad af socialt engagement, der kom hendes familie til gode. I fritiden havde hun gode stunder med at spille lotto.

Helene Paulsen efterlader sig to børn, børnebørn og oldebørn. ■



Vor kære mor, svigermor, farmor, mormor og oldemor

Helene M. Paulsen (Lene)

er taget fra os i en alder af 89 år
Egersund, den 27. maj 2010

I dyb sorg

På familiens vegne

Rita og Ingrid

Begravelsen har fundet sted

Hjertelig tak

for deltagelse ved Gunnar Iversens bisættelse
Tak til pastor Karin Kofod for den smukke tale

En særlig tak til børn og svigerbørn for den
kærlige hjælp og støtte i en svær tid

Venlig hilsen
Jytte Iversen

Erhvervslokaler

Produktions-, lager- og kontorlokaler, beliggende Nejsvej, Broager, udlejes. Lav pris. Størrelser fra 120 til 1.060 kvm.
hanssonerhverv.dk · telefon 7443 4897

Vi forestår udlejning af lokaler til erhverv
samt enkelte boliglejemål.

Det er vores målsætning, altid at kunne tilbyde gode
og velbeliggende lokaler til konkurrencedygtige priser.

E-mail: per@hanssonerhverv.dk

GRATIS MUSIK OG UNDERHOLDNING I SKELDE

The Noodles
spiller på Skelde Stadion
Fredag den 18. juni kl. 22.00

I forbindelse med Skelde CUP – 7 mands fodboldturnering
afholdes der live musik arrangement i teltet, hvor
The Noodles kommer og spiller Kim Larsen sange

Entreen til teltet er gratis, så støt Skelde GF ved at
købe pølser mv., øl og vand til fornuftige priser

I forbindelse med arrangementet er medbragt
mad samt drikkevarer ikke velkommen

Sankt Hans Bål
Skelde Vig
Onsdag den 23. juni kl. 18.00

Medbring jeres egen mad, drikkevarer samt grill til
aftenen, da der ikke er mulighed for at købe noget

Bålet tændes ca. kl. 21.00

Se vores øvrige arrangementer på de lokale hjemmesider
www.skelde.com eller www.dyntskelde.dk

Vel mødt
SKELDE GF

Frem Egersund og HK 71

HUSK

Lottospil

på Egersund Skole

Onsdag den 9. juni kl. 19.00

Tirsdag den 22. juni kl. 19.00

Derefter ferie indtil sidst i august

PULJESPIL

De 500 kr spilles ud hver gang



FREM

BROAGER

v/ Helge Jørgensen

TAXA

Tlf. 20 83 63 10

Døgnvagt

4 + 6 pers. vogne

MALERENS LAGERSALG



v/ Ravns Malerfirma

Tlf. 74 44 27 24

Bil 40 74 27 24

**– alt malerarbejde udføres
– altid et godt tilbud i butikken**

ÅBNINGSTIDER:

Mandag - Torsdag 14.30-17.00

Fredag 13.00-17.00 Lørdag 9.00-12.00

VESTERGADE 27 • 6310 BROAGER

BrilleLeif

Glidende overgang
Med Hærdning og Superantirefleks

Kun 998 kr

Ring 3210 6310

Så skal du se!

BrilleLeif v/Leif Havshøj Larsen, Autoriseret Optometrist
Storegade 5, 6310 Broager, www.brilleleif.dk - leif@brilleleif.dk

Schwarzbrød

Lurpak Smør
eller Smørbar

Tulip Pålækker

UGENS COOP
Kelloggs
CornflakesSuper
Brugsen

Broager

coop Grønsags
blanding

Vahalla Is



Arla Koldskål

Kammerjunkere
Karen VolfBAGERAFDELINGEN
Gulerodsboller

Vi varmer op til VM i fodbold

Gråsten Ketchup,
Sennep eller
remouladeVM Kage fra
Bagerafdelingen

Pringles

Casillero
del DiabloLandgangs
både

Kohberg Burger Boller

Hakket
OksekødEndagstilbud
juni

HVER MANDAG

Slagterens hjemmelavede medister
Ca 1 kg **29.95**

x-tra HVER TIRSDAG

Minimælk eller let
Max 6 ltr pr kunde
Ta 3 liter **10.00**

HVER ONSDAG

Frugtmarked
Flere varianter
8 stk **12.95**

HVER TORSDAG

Hjemmelavet alm. franskbrød
Pr stk
Kun **10.00**

HVER FREDAG

Vej selv slik
Pr 100 gr **7.95**

x-tra HVER LØRDAG

Isvafler
Æske med 6 stk
Max 3 pk pr kunde **10.00**

Kliplevfirma ekspanderer til Gråsten

Den kendte erhvervsmand fra Kliplev, Bendix Petersen, har netop udvidet Jysk Elservice med en filial i Gråsten, hvor han har købt det gamle familieejede elinstallatørfirma G. Frydendall.

- Jeg har købt inventar og varelager, fortæller Bendix Petersen, der i de seneste år har opkøbt 8 elinstallatørfirmaer i Syd- og Sønderjylland. G. Frydendall blev grundlagt i 1931, mens

Jysk Elservice er grundlagt i 1964. Kliplevfirmaet beskæftiger 20 ansatte. ■

Elinstallatør Bendix Petersen har købt G. Frydendall i Gråsten.

Foto Jimmy Christensen



Udflugt

Bovrup-Varnæs Husholdningsforening har foreløbig 38 tilmeldte til udflugten til Ærø torsdag den 10. juni. Der er afgang fra Varnæs og Bovrup kl. 6.00. Prisen er 545 kr og tilmelding kan ske på tlf. 7468 0137. ■

LÆSERBREV

Opbakning til træner

Da jeg læste artiklen om balladen på Aabenraa Stadion, blev jeg noget chokeret. Jeg bør indledningsvis nævne, at jeg har været formand for Lundtoft IF fra 1990 til 2000, og har derigennem haft et godt og tæt samarbejde med Kim Asmussen. Artiklen beskriver hvordan Kim Asmussen skulle have været forgangsmand for optøjerne på stadion. I de ti til femten år jeg har kendt Kim, har han været en loyal og vellidt og afbalanceret spiller og træner, som har nydt stor respekt i sønderjysk amatør fodbold. Derfor kommer

det som en overraskelse, at Jyske Vestkysten og ikke mindst Gråstens træner Rasmus Ringgaard udtaler sig om, at Kim Asmussen har været foregangsmand. Jeg var ikke selv tilstede, men jeg har fra flere sider fået bekræftet, at historien er forvrænget. Episoden om at der blev smidt øldåser ind på banen er, at Aabenraa scorede og en af LIF's spillere løb ind på banen og jubede sammen med målscoreren, som han kendte fra sin tidligere tid i klubben. Under dette forløb tabte han en øldåse på banen. Dommeren kommenterede dette, bad ham

om at tage dåsen med ud, hvilket han gjorde. I hele anden halvleg befandt Kim Asmussen sig 30 meter fra banen og før slutningen af kampen gik han op til sin bil med den begrundelse, at han synes det blev for spændende, og at stemningen var ophedet. Han kom først, da han hørte ÅBK juble, hvilket han konkluderede var en sejr, hvilket betød et vigtigt skridt for Lundtoft. Øldåserne som er afbilledet i Jyske Vestkysten skulle åbenbart tilhøre Lundtoft, man hvis man bider mærke i det, er de købt i Danmark og

de unge mennesker havde kun tyske øl med.

Som jeg har fået det oplyst, har der været en hadsk stemning mellem Gråsten og Lundtoft og som jeg kan forstå, var der ingen der stod tilbage.

Vi kender alle at når man står på sidelinjen kan temperamentet godt slå

lidt gnister. Det gælder alle parter.

Jeg synes, at Rasmus Ringgaard rigtig har været ude med riven. Han har kendt sin besøgstid og jeg mener selv, at det er unfair at udtale sig sådan, men hvad skal man gøre hvis man er en dårlig taber.

Kim Asmussen har

udtalt, at hvis konsekvensen bliver, at klubben får en bøde, tager han konsekvensen og går. Jeg håber inderligt og tror, at Kim han bliver. For ham kan vi ikke undvære, hvad andre så end mener.

Flemming Johannsen Stenløkke 13, Kliplev

Træner får karantæne

JBU har idømt Lundtoft IF's træner i serie 4, Kim Asmussen, en måneds karantæne frem til 1. juli. Han fik en uheldig rolle i kampen mellem Aabenraa og Gråsten lørdag den 29. maj.

Sammen med flere spillere fra Lundtoft IF var han

mødt op som tilskuere til kampen, der også var betydningfuld for Lundtoft IF, fordi de tre hold kæmpede en hård kamp om oprykning.

Lundtoft-spilleren Rasmus Hoeg har fået en spilledags karantæne, og dermed kunne han ikke være med i sidste spillerunde lørdag.

Jydsk Boldspil Union, JBU, kritiserer i sin afgørelse Lundtoft IF's fodboldafdelings bestyrelse for ikke at tage afstand fra hændelserne ved skandalekampen mellem Aabenraa og Gråsten, hvor Lundtoft IF's spillere og træner ifølge JBU opførte sig usportsligt. ■

Kliple' 2010 Mærken

Sussi og Leo med band

Lørdag den 12. juni kl. 22.30 i det store telt
Entré kr. 100,-

Se hele programmet på www.kliplemaerken.dk

Kliple' 2010 Mærken

Dans og underholdning med KANDIS

Søndag den 13. juni kl. 19.00 i det store telt
Entré kr. 50,-

Se hele programmet på www.kliplemaerken.dk

Åbent hus

I anledning af min 70 års fødselsdag vil jeg gerne se naboer og venner til åbent hus **mandag den 21. juni kl. 10.00** på Varnæsvej 747 i Bovrup

*Mange hilsener
Inge Sievertsen*

Hver torsdag
Stegt flæsk med persillesovs
kr. 65,- Husk bordbestilling senest onsdag

Hver fredag kl. 12.30-20.00
Wienerschnitzel med tilbehør
kr. 110,- Husk bordbestilling senest torsdag

Lones Landkøkken
mad som i gamle dage!

Kliplev Hovedgade 24, Kliplev Telefon 7468 7900

RUTH'S FODPLEJE
Klostervang 49 - Kliplev - 6200 Aabenraa
tlf. 20 16 33 77
også udebehandling
lægeeksamineret fodplejer Ruth Svendsen

ÅBNINGSTIDER Mandag-Fredag kl. 9.00-19.00 | Lørdag kl. 8.30-16.00 | Søndag kl. 10-16
BAGEREN ÅBNER Mandag-Fredag kl. 8.00 | Lørdag kl. 7.00 | Søndag kl. 7.00

Super
Brugsen

Klipleve

Tilbudene gælder fra onsdag den 9. juni til lørdag den 12. juni



Solen skinner altid i brugsen

Frisk
Koldskål

2x 1 liter

24⁰⁰

Frit valg



Ugens
coop
kup

Kellogg's cornflakes eller
All-Bran bonuspakker

Max 4 pk pr. kunde
pr. dag



1 Pakke

17⁹⁵

Karen Volf
Kammerjunkere



14⁹⁵

Grillspyd

M. Kylling / Ananas
eller Svinekød /
Bacon
FROSNE



5 stk

60⁰⁰

Frit valg

Kalkun
Gordonbleu
FROSNE



6 stk

35⁰⁰

ELEV SØGES

Har du lyst til at få en
uddannelse indenfor
Danmarks største
dagligvarekoncern?

Hendvend dig til
Anders eller Jesper

Grøntafdelingen tilbyder

Chiquita
Junior
Bananer



7 stk

7⁰⁰



Slagteren tilbyder

Svinemørbrad
Danske
Frosne



5 kg

250⁰⁰



Elever bygger tømmerflåde



Søsatningen skete ved Sottrup Skov, hvor man kunne se tømmerflådernes succeser og fiaskoer.

Af Mari-Louise Prill

Klokken er 8 en tidlig fredag morgen, og alle elever fra 8. årgang sidder spændt og venter på ingeniør Lars Møller,

der er områdechef for Sønderborg-afdelingen af firmaet Rambøl.

Stedet er Nydamskolen i Vester Sottrup, hvor der har været konstruktionsprojekt for skolens 8.

klasser. De tre 8. klasser havde fået til opgave at bygge tømmerflåder, der alle skulle kunne bære minimum 100 kg og sejle 20 meter. ■

Informationstavle i Vester Sottrup

Der foregår mange kulturelle ting i Vester Sottrup. Nogle gange kan det være svært helt at følge med i, hvor og hvornår det nu lige var. Det har Forsamlingsgaarden Sundeved og Dagli Brugsen nu i fællesskab gjort noget ved.

De er gået sammen om at købe en stor informationstavle.

Tavlen hedder "Kultur Nyt", og ifølge Arne Mandrup er det meningen, at den skal give et overblik over de

kulturelle aktiviteter, der foregår i lokalsamfundet.

Foreninger eller organisationer der har kulturelle arrangement kan frit benytte informationstavlen, siger Arne Mandrup. ■



Tavlen er hængt op ved Dagli Brugsen i Vester Sottrup.

Brækkede ryggen

Det er tre måneder siden Ove Ritter brækkede ryggen. Det skete, da han på en firhjulet ATV væltede på en vej i Blans.

- Det har været nogle smertefulde måneder,

fortæller Ove Ritter, der driver firmaet Ritter Trim i Vester Sottrup. Firmaet sælger motorcykler, knallerter, elscotere og reparerer motorcykler.

- Nu er jeg ved at være

på benene igen, men folk skal helst ringe og aftale tid, nævner Ove Ritter, som er uddannet motorcykelmekaniker. ■

Ove Ritter er så småt ved at være klar igen efter at have brækket ryggen.

Foto Jimmy Christensen



**DET ER ALDRIG FOR SENT AT
HULMURISOLERE**

Efterisolering på en nem, billig og effektiv måde
Få et tilbud - gratis og uforpligtende
Vi giver skriftlig garanti for korrekt udført arbejde

BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74 46 15 29 MOBIL: 40 20 15 29
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk

BN **ROCKWOOL** **MEDIE M**

NIELS JESSENS EFTF.

Alt i vognmandskørsel samt
jordarbejde udføres

**KONTAKT CLAUDS 2019 8158
ELLER KJELD 2019 8159**

Dansk Røde Kors

Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER - TING - TØJ
og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
Åbningstider: Man.-tors.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
**VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE**

Ritter Trim

Lundsgårdsvej 18,
V. Sottrup
6400 Sønderborg
Tlf.: 40 21 86 24
Fax: 74 46 86 27
rittertrim@pc.dk
www.rittertrim.dk

Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 180 år

Tømrer · Snedker · Murer · El · Maler · VVS · m.v.

Vi udfører alle typer af opgaver, renoveringsopgaver, om og tilbygninger, tag, vinduer, inventar, forsikringskader, lavenergi termoruder og meget mere.

Avnbøl · 6400 Sønderborg · 7446 1219
Tømrermester & bygningskonstruktør
Morten Anker Petersen

www.karldpetersen.dk

LOPPEMARKED

Stort indendørs loppemarked med
flere familier afholdes i laden

**LØRDAG 12. JUNI OG 13. JUNI
KL. 10 – 16:00**

Begge dage på Kielshjerg 1, Bøjskov 6400 Sønderborg

SUNDEVED TAXI
ved
Rene Quorp

74 46 88 88

Hørt i byen

Kegleklubben "Alle ni" i Gråsten har netop fejret sit 70 års jubilæum. Det skete ved, at 24 medlemmer og ledsagere i weekenden var på et hyggeligt weekendophold i Bad Bramstedt ved Hamborg.

Flere kloaker i Gråsten løb mandag over, og blandt andet blev via-dukten på Sillekullevej oversvømmet.

58 gæster kiggede forbi formand for Egersund Pensionistforening, Marie Gormsen, da hun forleden fejrede sin 75 års fødselsdag.

Der blev solgt 3400 ringriderpølser ved oldtimerløbet på ringriderpladsen. Desuden blev der solgt tre helstegte pattegrise i løbet af 40 minutter.

Ulla og Kaj Petersen, Bryggen i Gråsten, fejrede deres guldbryllup med godt et halvhundrede gæster på Alnor Kro.

Gråsten Pensionistforening holdt fredag aften deres sidste lottospil inden sommerferien. De starter op igen til september. Normalt kommer der 110-120 lottospillere hver gang.

Lions Club i Broager-Gråsten samlede 33 deltagere til en cykeltur ud i Gråstenskovene. Aftenen blev afsluttet med spare-ribs ved Bygma.

Gert Hansen, fhv. overlæge på Gigthospitalet, var blandt de lokale deltagere med en flot veteranbil i Oldtimerløbet.

Winnie og Claus Thomsen, Gråsten, har reserveret Ballebro Fægekro til deres sølvbryllup i august.

Jesper, kendt fra X-factor, er trækplastret, når Gråsten Handelsstandsforening holder torvedage 6.-7. august. ■

Stjernes kud

HVER DAG

TIL AFHENTNING

kr. 65,-

Den Gamle Kro
Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
www.1747.dk



Egnsspillet blev en stor succes, og publikum var meget begejstrede. Sidste opførsel er tirsdag aften.

Foto Jimmy Christensen

Højt humør på scenen

Egnsspillet om genforeningen, der blev spillet på Cathrinesminde Teglværk, blev en stor succes. Det blev til mange flere tilskuere end arrangørerne havde regnet med.

De første tre forestillinger samlede over 800 betalende tilskuere. Der var fuldt hus både søndag eftermiddag og aften.

Arrangørerne har kun hørt godt fra publikum,

og der har været et enestående humør blandt de medvirkende. ■



Studerterbuffet/Gadefest & Sommerbuffet

Leveres fra den 01. juni til og med den 30. september
Vælger du både forret & dessert, giver vi 5,- kr. rabat!

Studerterbuffet/Gadefest:

Helstegt svinemørbrad, marineret kyllingebryst og glaseret partyskinke.

Hertil flødekartofler med flåede tomater, pastasalat og mixed salat med dressing.

Pris kun

69,50 kr

Sommerbuffet:

Barbeque marineret oksesteg, græske frikadeller, kalkunfilet med indisk karry og ananas.

Dertil 6 slags af årstidens salater og grønsager, 2 slags dressing, pastasalat og flødekartofler med flåede tomater.

Pris kun

79,50 kr

Skal De have fest
så ring tlf. 74 65 92 06

Helaftensarrangement:

Festlig velkomstdrink, 3 retters festmenu, fri vin til maden, kaffe og natmad. Bus kan arrangeres.

I alt kun fra

328,00 kr

Gratis levering - mindste antal 12 kuverter - Miljø-/fakturaafgift 50,-kr. - Depositum for emballagen 350,- kr.

Kværsgade 9-11, Kværs Tel: 7465 9206 - Fax: 7465 9559 - Mail: info@kvaers-kro.dk

www.godbuffet.dk

I dagene

**FREDAG DEN 11., LØRDAG DEN 12.
OG SØNDAG DEN 13. JUNI**

fejrer Marina Minde, der er beliggende ved
Flensborg Fjord mellem Egersund og Rendberg

30 års jubilæum

PROGRAM

FREDAG DEN 11. JUNI

Kl. 14-17 Reception i festteltet i tilknytning til restaurant Sole e Mare ved Marina Minde.

LØRDAG DEN 12. JUNI

Kl. 09-13 Festteltet åbner med tilbud om brunchbuffet.
Kl. 10.00 Aktivitetstilbud der især tilgodeser børn
Kl. 18.30 Festmiddag i festteltet.
Underholdning ved Randi og Bjarne.
Tilmelding til Havnekontoret
tlf. 7444 0710 senest 10. juni.

SØNDAG DEN 13. JUNI

Kl. 09-13 Festteltet åbner med tilbud om brunchbuffet
Kl. 12.00 Samtlige både i havnen afgiver signal med hornene

KUN HOS STELLA PIZZARIA
kan man betale med Dankort
ved udbringning



ÅBEN 15-22

STELLA
Pizzeria

Tlf. 74 65 42 42
Borrgade 1 - 6300 Gråsten

Vi er altid klar til jeres næste fest

Vi modtager selskaber fra 12 til 80 personer

Festpyntede borde med lys og blomster

Ta' selv brunch - udvidet morgenbord

Ta' selv borde

Åben hus tilbud

Selskaber med varm middag

Busselskaber



v/Bente & Kenneth Sonnichsen
Gl. Færgevej 38. Alnor. 6300 Gråsten
Tel. +45 74 65 12 68 Fax +45 74 65 37 74
www.alnokro.dk · alnor.kro@get2net.dk

Selskaber · Konferencer Overnatning · Brunch



BENNIKSGAARD HOTEL
74 65 09 49

BENNIKSGAARD BED'INN
74 65 09 49

RINKENÆSHUS
74 65 18 08



Salgstanker? Få en gratis salgsvurdering hos os.

GRÅSTEN - ØSTERSØVEJ

21 feriehuse på Gråsten havnekaj - Stærkt nedsat



ÅBENT HUS Lørdag d. 12.06.10 kl. 12.00 - 15.00



Kontantpris:	1.480.000	Bolig i m²:	122
Udbetaling:	75.000	Opført:	2007
Brutto:	8.442	Stuer / vær.:	1 / 4
Netto:	7.518	Etage:	1
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	3.961 / 3.955	Sagsnr: 114	Ejerlejlighed

Ferieboliger på Gråsten havnekaj i to størrelser på henholdsvis ca. 90. kvm. og 122 kvm, priser fra 1.480.000 - 1.680.000. Ferieboligerne er opført som 2 1/2 etages gavlhuse efter inspiration fra Drachmanns bebyggelse på Skagen Havn. Alle boligerne har spa, sauna og terrasse eller balkon. Ferieboligerne har endvidere den fordel, at de kan anvendes til helårsbeboelse og fritidshus.

RINKENÆS - VÅRHØJ 20

Stor villa med flot udsigt



Kontantpris:	1.450.000	Bolig i m²:	204
Udbetaling:	75.000	Grundareal i m²:	803
Brutto:	8.798	Opført:	1966
Netto:	7.653	Stuer / vær.:	2 / 4
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	4.472 / 4.196	Sagsnr: 29-3	1- familieshus

Stor villa i roligt kvarter i Rinkenæs. Villaen er perfekt til den pladskrævende familie. Der er fra villaen udsigt til Flensborg Fjord.

HOKKERUP - NEDERBYVEJ 12

Rummeligt familiehus



Kontantpris:	850.000	Bolig i m²:	180
Udbetaling:	45.000	Grundareal i m²:	1149
Brutto:	5.398	Opført:	1888
Netto:	4.648	Stuer / vær.:	1 / 3
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	2.792 / 2.575	Sagsnr: 132	1- familieshus

Stort hus på 1.149 kvm. stor grund. Huset er beliggende i rolige omgivelser i Hokkerup hvor de har et godt lokalt sammenhold.

GRÅSTEN - JERNBANEGADE 2. 2. TV

Flot ejerlejlighed i Gråsten by



Kontantpris:	975.000	Bolig i m²:	113
Udbetaling:	50.000	Grundareal i m²:	113
Brutto:	6.147	Opført:	1902/91
Netto:	5.431	vær.:	2
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	3.237 / 3.107	Sagsnr: 122-1	Ejerlejlighed

Ejerlejlighed i Gråsten midtby, etableret ved hovedrenovering i 1994/95. Lejligheden fremstår lyst og venligt med højt til loft.

RINKENÆS - HVEDEMARKEN 46

Vedligeholdelsesnemt hus med fjord-udsigt



Kontantpris:	2.275.000	Bolig i m²:	174
Udbetaling:	115.000	Grundareal i m²:	1077
Brutto:	13.360	Opført:	1996
Netto:	11.657	Stuer / vær.:	1 / 4
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	6.519 / 6.206	Sagsnr: 256-3	1- familieshus

Et spændende og anderledes parcelhus med en dejlig og rolig beliggenhed i Rinkenæs, der er en besigtigelse værd.

TØRSBØL - TØRSBØLGADE 51

Renoveret hus med stor garage



Kontantpris:	925.000	Bolig i m²:	105
Udbetaling:	50.000	Grundareal i m²:	801
Brutto:	5.521	Opført:	1938
Netto:	4.545	Stuer / vær.:	1 / 3
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	2.762 / 2.340	Sagsnr: 237-6	1- familieshus

Huset er over de sidste 4 år blevet delvist renoveret med bl.a. nyt køkken og 1.sal. Til huset hører pæn have samt stor garage/udhus.

TØRSBØL - TØRSBØLGADE 43A+B

Udlejningsejendom med 2 lejligheder



Kontantpris:	750.000	Bolig i m²:	210
Udbetaling:	40.000	Grundareal i m²:	1886
Brutto:	4.918	Opført:	1930
Netto:	4.780	Stuer / vær.:	2 / 3
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	2.661 / 2.982	Sagsnr: 66-6	1- familieshus

Ejendommen er beliggende i hyggeligt lille lokalsamfund med gode aktiviteter. Der hører opdelt have og carport til lejlighederne.

ALNOR - GL. FÆRGEVEJ 70

Fantastisk beliggenhed ved Flensborg Fjord



BUDFRIST 15.06.2010

Kontantpris:	2.000.000	Bolig / kld. i m²:	130 / 77
Udbetaling:	100.000	Grundareal i m²:	860
Brutto:	11.659	Opført:	1960
Netto:	9.726	Stuer / vær.:	2 / 3
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	5.626 / 4.919	Sagsnr: 106	1- familieshus

I Alnor sælges denne villa, hvorfra du har en fantastisk panorama-udsigt til Flensborg Fjord. Villaen udbydes ved tilbudsgivning.

RINKENÆS - SEJRSVEJ 33

Velindrettet rødstenshus



Kontantpris:	950.000	Bolig / kld. i m²:	118 / 79
Udbetaling:	50.000	Grundareal i m²:	811
Brutto:	5.782	Opført:	1952
Netto:	4.978	Stuer / vær.:	1 / 2
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	2.947 / 2.713	Sagsnr: 138-3	1- familieshus

Huset har et velindrettet boligareal på 118 kvm. fordelt på 2 plan. Derudover en god kælder på 79 kvm, hvor der er udgang til haven.

EGERNSUND - SVINGET 5A

Flot og velholdt parcelhus



Kontantpris:	1.650.000	Bolig i m²:	155
Udbetaling:	85.000	Grundareal i m²:	789
Brutto:	9.686	Opført:	1983
Netto:	8.591	Stuer / vær.:	2 / 4
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	4.696 / 4.618	Sagsnr: 59-10	1- familieshus

Parcelhuset fremstår med nyt køkken, gasfyr og 2 badeværelser fra 2006. Huset har en familievenlig indretning med 4 gode soverum.

EGERNSUND - HAVNEVEJ 10

Udlejningsejendom ved Egersund havn



Kontantpris:	1.080.000	Bolig i m²:	303
Udbetaling:	55.000	Grundareal i m²:	603
Brutto:	7.236	Opført:	1882/88
Netto:	6.944	Stuer / vær.:	4 / 6
Alternativ finansiering:			
Pauselån@ F1:	3.970 / 4.344	Sagsnr: 46-10	1- familieshus

Ejendommen har 3 lejemål, hvor to af dem er udlejet. Ejendommen ligger centralt i byen og med en fantastisk udsigt til vandet.

Vi kender vejen

Kjeld Faaborg
Indehaver

Nicole Møller
Mægler-assistent

Randi Jørgensen
Salg og vurdering

Estate Mæglerne Kjeld Faaborg
Statsaut. ejendomsmægler & Valuar, MDE
Tlf. Gråsten 7465 0933 - Padborg 7467 2676



Sundsnes 19, 6300 Gråsten - Nørregade 2, 6330 Padborg

www.estate-maeglerne.dk